

Bruselj, 19. marec 2021  
(OR. en)

6566/21

---

Medinstitucionalna zadeva:  
2021/0037 (NLE)

---

PECHE 68

#### ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

---

|         |                                                                                                                                                                                                                                |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zadeva: | SKLEP SVETA o sklenitvi, v imenu Unije, Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi med Evropsko unijo na eni strani ter vlado Grenlandije in vlado Danske na drugi strani ter Protokola o izvajanju k navedenemu sporazumu |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

**SKLEP SVETA (EU) 2021/...**

**z dne ...**

**o sklenitvi, v imenu Unije,  
Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu  
med Evropsko unijo na eni strani  
ter vlado Grenlandije in vlado Danske na drugi strani  
ter Protokola o izvajanju k navedenemu sporazumu**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43 Pogodbe v povezavi s točko (a)(v) drugega pododstavka člena 218(6) in členom 218(7) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup>      Odobritev z dne ... (še ni objavljena v Uradnem listu).

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 9. decembra 2019 pooblastil Komisijo, da začne pogajanja z vlado Grenlandije in vlado Danske za sklenitev novega sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu ter novega protokola o izvajanju k navedenemu sporazumu.
- (2) Pogajanja so se uspešno zaključila s parafiranjem Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo na eni strani ter vlado Grenlandije in vlado Danske na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o partnerstvu) ter Protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo na eni strani ter vlado Grenlandije in vlado Danske na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Protokol) dne 11. januarja 2021.
- (3) Sporazum o partnerstvu razveljavlja Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo na eni strani ter vlado Danske in lokalno vlado Grenlandije na drugi strani<sup>1</sup>, ki je začel veljati 28. junija 2007.

---

<sup>1</sup> UL L 172, 30.6.2007, str. 4.

- (4) V skladu s Sklepom Sveta (EU) 2021/...<sup>1+</sup> sta bila Sporazum o partnerstvu in Protokol podpisana ...<sup>++</sup>.
- (5) Sporazum o partnerstvu in Protokol se začasno uporabljata od datuma podpisa.
- (6) Sporazum o partnerstvu in Protokol bi bilo treba odobriti.
- (7) Člen 12 Sporazuma o partnerstvu ustanavlja skupni odbor, pristojen za spremljanje njegovega izvajanja. Poleg tega lahko skupni odbor na podlagi navedenega člena ter členov 4 in 7 Protokola sprejme določene spremembe Protokola. Da bi olajšali odobritev takšnih sprememb, bi bilo treba pod določenimi vsebinskimi in postopkovnimi pogoji Komisijo pooblastiti, da jih v imenu Unije odobri po poenostavljenem postopku.

---

<sup>1</sup> Sklep Sveta (EU) 2021/... z dne ... o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi med Evropsko unijo na eni strani ter vlado Grenlandije in vlado Danske na drugi strani ter Protokola o izvajanju k navedenemu sporazumu (UL L ..., ..., str. ...).

<sup>+</sup> UL: prosimo, vstavite številko sklepa iz dokumenta ST 6565/21 in dopolnite pripadajočo opombo.

<sup>++</sup> UL: prosimo, vstavite datum podpisa sporazuma iz dokumenta ST6380/21.

- (8) Stališče Unije o predlaganih spremembah Protokola bi moral oblikovati Svet. Predlagane spremembe bi bilo treba odobriti, razen če jim v skladu s členom 16(4) Pogodbe o Evropski uniji ne nasprotuje manjšina držav članic, ki lahko prepreči sprejetje odločitve –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## *Člen 1*

Sporazum o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo na eni strani ter vlado Grenlandije in vlado Danske na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o partnerstvu) in Protokol o izvajanju Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo na eni strani ter vlado Grenlandije in vlado Danske na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Protokol) se odobrita v imenu Unije<sup>1+</sup>.

## *Člen 2*

Predsednik Sveta v imenu Unije pošlje uradno obvestilo iz člena 20 Sporazuma o partnerstvu in uradno obvestilo iz člena 14 Protokola.

---

<sup>1</sup> Besedili Sporazuma o partnerstvu in Protokola sta objavljeni v UL L ... .

<sup>+</sup> UL: prosimo, vstavite v zgornjo opombo sklic na UL za Sporazum o partnerstvu in Protokol iz dokumenta ST 6380/21.

### *Člen 3*

V skladu s postopkom in pogoji iz Priloge k temu sklepu je Komisija pooblaščenca, da v imenu Unije odobri spremembe Protokola, ki jih sprejme skupni odbor, ustanovljen s členom 12 Sporazuma o partnerstvu.

### *Člen 4*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

*Za Svet*

*Predsednik*

---

## **PRILOGA**

### **POSTOPEK IN POGOJI ZA ODOBRITEV SPREMEMB PROTOKOLA, KI JIH SPREJME SKUPNI ODBOR**

Kadar Skupni odbor prejme zahtevek za sprejetje sprememb Protokola v skladu s členom 12 Sporazuma o partnerstvu ter členoma 4 in 7 Protokola, je Komisija pooblaščen, da v imenu Unije odobri predlagane spremembe v skladu z naslednjimi pogoji:

- (1) Komisija zagotovi, da (je) odobritev v imenu Unije:
  - (a) v skladu s cilji skupne ribiške politike;
  - (b) združljiva z ustreznimi pravili, sprejetimi v okviru regionalnih organizacij za upravljanje ribištva, ter upošteva skupno upravljanje obalnih držav in
  - (c) upošteva statistične in biološke informacije ter druge najnovejše ustrezne informacije, posredovane Komisiji.
- (2) Preden Komisija v imenu Unije odobri predlagane spremembe, jih dovolj zgodaj pred zadevnim sestankom Skupnega odbora predloži Svetu.



- (3) Svet oceni skladnost predlaganih sprememb z merili iz točke 1.
- (4) Komisija predlagane spremembe odobri v imenu Unije, razen če jim ne nasprotuje določeno število držav članic, ki ustreza manjšini v Svetu, ki lahko prepreči sprejetje odločitve, v skladu s členom 16(4) Pogodbe o Evropski uniji. Če predlaganim spremembam nasprotuje število predstavnikov držav članic, ki predstavljajo manjšino, ki lahko prepreči sprejetje odločitve, jih Komisija zavrne v imenu Unije.
- (5) Če je na poznejših sestankih skupnega odbora, tudi med sestankom na kraju samem, nemogoče doseči dogovor, se zadeva znova predloži Svetu v skladu s postopkom iz točk 2 do 4, da bi se v stališču Unije upoštevali novi elementi.
- (6) Komisija je pozvana, naj v ustreznem roku sprejme vse potrebne ukrepe za zagotovitev nadaljnjega ukrepanja v zvezi s sklepom Skupnega odbora, po potrebi pa tudi objavi zadevni sklep v *Uradnem listu Evropske unije* in predloži kakršne koli predloge, potrebne za izvajanje navedenega sklepa.

V zvezi z drugimi zadevami, ki se ne nanašajo na spremembe Protokola v skladu s členom 12 Sporazuma o partnerstvu ter členoma 4 in 7 Protokola, se stališče, ki ga sprejme Unija v okviru Skupnega odbora, določi v skladu s Pogodbama in uveljavljenimi delovnimi praksami.

---